--从两场不同的朗诵演出谈起

过传忠

夜光杯





书馆的音乐欣赏室里, 我 先后欣赏到了两场"听 诵"会的演出。首场的主 角是资深的语文教育家唐

婷婷女士,她已年过古稀,但不论是录 音还是当场朗诵,都还是那么字正腔 圆,深沉委婉,给了 "听诵"和"快闪" 听众美好的听觉享

受。次场演出上场的 人多了,是唐老师在 老年大学的几十位学 员, 无论是独诵还是

多人朗诵都是以语言表现为主,舞台调 是的,相对眼花缭乱的舞台,朗诵显得 度很少, 更没有繁复的舞美设计。但这 些年过花甲的诵者由于情直意切,加上 朗诵技巧也已达到了相当水平, 演出还 是很受欢迎,得到了老艺术家陈醇等人 的肯定。

5月31日,在上海思南公馆的 "文学之家"门口,有一场别开生面的 朗诵演出,被称为"快闪"。在不经意 的讲讲出出的人群中, 突然, 从门里, 从窗口,从阳台,甚至就在熙熙攘攘的 听众里,冒出了一位又一位朗诵者,他 们抑扬顿挫声情并茂地朗诵了十几首诗 歌佳作,热情,洒脱,有的作品如《谜 语》还和听众互动,在共同猜谜的过程 中完成了表演。演出的策划是王群、陆 澄,陈奇、梁波罗、童自荣等名家也参 加了演出。被吸引的观众长久地沉浸在 兴奋和愉快之中。

"听诵"和"快闪",都是朗诵, 但无论从风格、气氛、追求还是从主体 与对象上看,两场演出是很不一样的。 "听诵"追求"听"的效果,把"听觉 享受"强调到了极致,希望能与听众们 一起酿造一种静谧的淡雅的少受各种干

海站站"。

嗲吗? 你懂的。

路过麦当劳,喇叭播

放广告: 快来尝尝叭! 最

后一声不是轻音的"吧",

而像爆竹,特别响亮。路

过服装店,店员热情似

爸妈妈哥哥弟弟是重音在

前, 轻音在后: 台湾人说

这几个词却是轻音在前重

音在后。你可以试试看。

说到台湾话,有一点和上 海话特别类似,就是没法

人,遇到成语、单位名称

信你用上海话讲讲数学试

试,大多数人必须夹杂着

普通话。广东话、湖南

话、江西话就不必夹杂普

通话,用方言讲课读报纸

买得超市,并非周末,顾

客比店员还少。商场广播

不断说:"祝您购物快些!"

我纳了闷:催什么?顾客

匆匆而去,不会降低利润

吗? 同行的朋友也大惑不

解。过会,大约广播员有

事去了,换上一位说话不

那么"流畅"的,我们才明

白那句是"祝您购物愉快,

有天下午去曲阳路易

也没问题。

上海话也是这样,不

也有轻音、重音和普

火: 欢迎光拎 (līn)!

往返干3号线上。常 说:"这本书我有读过" 听见"本次列车终点站: "昨天他有来过"。记得好 上海南站站;下一站:上 些年前在北大开会,梅祖 "站站"?是发 麟教授解释说,"我读过" 和"我没读"不对称,因

言语趣话

杨逢彬

此在否定形式的类推作用 下,变成了对称的"我有读"。有位先生反政治 通话是反着的。普通话爸 。有位先生反驳说, 不是类推作用导致的, 而 是以闽南话为基础方言的 人在学习普诵话讨程中产 生的"偏误",因为闽南 话本来就是说"我有读" 的。不管怎样,这说法可 说全。大部分说闽南话的 是流行开了。不过,普通 话考级可要注意,这样说 等,必须用台湾腔国语 是要扣分的。

普通话不等于北京 20年前在北大,因 为暖气片不热的缘故,我 们五六个人一道去锅炉房 交涉。锅炉工操着京片子 叽里呱啦说了好几分钟, 我们愣是一句没听懂。我 可是听着北京话长大的。 台湾腔国语把"你和我"读 成"你害我""你焊我",

北京土话。1945年后。 国民党政府派了好些老北 京去台湾"推广国语" 把这种说法带去了。新中国成立后大陆"推普"有一 原则, 北京话中过于土俗 的,不能进入普通话。于 是,"和"就读成了 hé。

又如台湾电视剧中常 说的"我不甩你"(我不理 睬你),"文革"中我在湖南 衡阳读中学时候,大家就 都这样说。这让我想起了 十几年前到越南旅游时, 同团的北京游客发现街角 老妇卖一种黑色的食 物、干是兴奋地大叫,快 来! 我发现越南特产了! 我过去一瞧,原来是两广 一带常见的"龟苓膏"!



前些日子,在上海图 扰的环境,使在场的人们能一起安静地 没有什么负担地接受作品的滋润和熏 陶,像品尝橄榄似的品尝个中真善美的 滋味。朗诵者或许在"本真"的意义上 捍卫朗诵的真谛,或许这也是符合他们 这些老人生活节奉与心理追求的探索。 从效果看,我觉得唐老师她们的目的是 达到了的。

> 完全不同的"快 闪"演出是创新的, 或许是针对这些年朗 诵演出的软肋和尴尬 而酝酿的一种突破。

过于单调与沉闷了,真正吸引观众的当 然是语言本身,但红花还得绿叶扶,太 刻板的程式化的上上下下的安排, 往往 减弱了演出的吸引力,让朗诵变得吃力 不讨好。怎么办呢?有人加上了伴唱伴 舞甚至书法表演,但每每不伦不类;加 大配乐和视频的作用吧,成本剧增不 说,常常还会喧宾夺主。这次"快闪" 独辟蹊径,干脆以静制动,主动打入热 闹的场合中去,以热情、直诚和艺术本 身的力量,把人们吸引过来,共同营造 一个充满生机与活力的环境, 从而开开 心心地接受作品的洗礼。从在场的年轻 人居多的观众们的反映来看, 演出是成

文学艺术从来是千变万化的。 百"方针一个"百"就是"百花齐放", 朗诵这朵花也许不是至关重要的,但连 它都在努力地探索, 执着地坚持, 精心 地选择,那么,别的更重要的文艺样式 不该投入更大胆与勇敢的创新吗?

这是件好事,希望好事能产生好的 连锁反应, 让我们的文艺舞台、文化阵 地更活跃起来, 更充满活力。

"和"念成"害""煜",就是

就在这个父亲节的前 手机微信显示的时间 是夜间11点10分,曹雷 刍告, "天上掉下蓝莓, 至今不知何方神圣做这等 好事! 吃, 还是不吃, 这 是件伤脑筋的事情……" 省略号引自原文, 可见她 内心之纠结。

5个钟头之前,6点 09 分, 微信上她问我: "有没有让顺丰速运给我 送来一箱蓝莓?"

"没有啊", 9点30 分才回信。我没有及时看 到她的杳询。这几年,我 们深埋在浦东街镇创作了 二十多部电视纪录片,结 交不少农村"赤脚兄弟"。

訶.

瘤

以

|不开刀吗

着白莉的选择。

病变。

莉选择了第二个方案。

病灶影响子宫肌纤维收缩

引发出血, 所以出血是子

宫肌瘤患者最主要的症

状, 大多数患者以周期性

出血为多,表现为痛经、月

经量增多、经期延长或周

午夜,曹雷在追查

他们敦厚、善良、牵念朋 06 分,这条微信发出后, 友的方式也是那样质朴。 堂在夏秋之际 收到他们 自家田里种的新鲜瓜果。 量蛮大的,我总把这份没 有任何交易"染污"的 "绿色收获",分送给曹雷 等几位文化界知交共享。 然而,浦东不出蓝莓。

已经深更半夜,我劝 曹雷不要再查了:"不要为 难,只要货单上的收件人 是你芳名,一定是哪位好 朋友所赠。"言外之意:"你 就大胆吃吧"。凌晨0点

"哪里不舒服?您贫血

嘴唇没有血色。"是的,我

哪里不舒服?您负血 吗?"在询问的同时,我观 察到这个患者脸色苍白,

杏林夜谈 今年都 50 岁了,可是每次

'老朋友'(月经)来还是很多,头很晕,浑

身难受,社区医生说我贫血。"经过妇科

检查, 我发现患者白莉的子宫上有多个

结节状突起,但无压痛感。"长子宫肌瘤

要不要开刀啊?有没有办法让'老朋友'

患的是子宫肌瘤和子宫肌腺症两种毛

我一边脱去手套一边解释:"你现在

不要来了。"白莉焦急地问。

子宫肌腺症是子宫内障腺体和间质侵入子宫肌层

形成弥漫或局限性的病变,也是妇科常见病。这两种毛

病的特点是不容易闭经,月经周期长,出血多。因为你

已经接近绝经年龄, 随着年龄增长, 雌激素的逐渐减

少,靠雌激素生长的子宫肌瘤会自然萎缩变小,但是根

据你目前出血较多的情况提出两种治疗方案。第一个

方案是在排除子宣内瞪病变后手术切除肌瘤和子宣

如果不保留卵巢可在术后用雌激素替代法治疗可能会

出现的更年期症状。第二个方案是药物治疗造成人为

闭经,这样的治疗需要随访观察治疗效果,时间需要

3-6个月左右。当然还有其他保守治疗方法,比如超声

高频治疗等等,你可以选择。"说出治疗意见后,我等待

不见回信。兴许她还在继 续追查"何方神圣",我想。

果然,她一个个电话 打出去了。午夜过后就是 父亲节。她查问儿子, 回 答确实向父亲赠送礼物, 但不是蓝莓。她又查问 "福寿园"负责人,曹雷 是该园人文纪念馆顾问。 对方表示因为事务繁忙, 尚未顾及关心。夜茫茫, 雾蒙蒙,"何方神圣"在何 方?曹雷疑虑重重。

直到上午9点53分, 她用微信告诉我: "查到 啦,是文史馆送来的。这 下能吃了!" 三年多之前. 曹雷与焦晃、程乃 珊等一批海上著名 作家、艺术家,同 时从上海市政府领 导手上接过聘书,

加入上海文史馆。夏季来 临, 文史馆向馆员发送蓝 莓以示慰问。

曹雷一夜追查,终于 "真相大白",不禁如释重 负。她在微信上称: "要 知道,嗟来之食,吃了要肚子痛的!哈!"轻松、 幽默的言语间,诱出她心 底的纯真和品性的高洁。

这段微信,似觉十分 眼熟。细想起来,毛泽东 先生在《别了,司徒雷 登》一文里, 批判美国对 新中国无理干涉这样说 "嗟来之食,吃下去 过: 要肚子痛的。我们中国人 民是有骨气的"。曹雷在

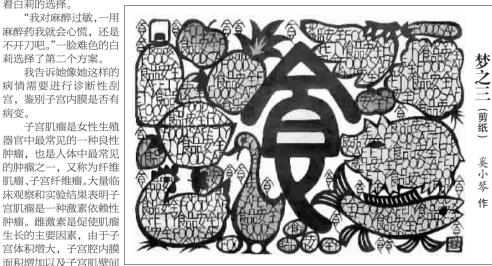
微信中的用语几乎与此 文中一些语句一致,她 是在毛泽东年代成长起 来的一位优秀电影艺术 家,又是大家闺秀,名门 之后,不吃"嗟来之食",正 是她家风重陶、长期修炼 所悟。

"嗟来之食"一词,最先 出自《礼记·檀弓下》:那一 年,齐国饥荒,一位富商把 食物放在路边送给饥者。 一位饥饿者路过这里,对 路边食物不屑一顾,说道: "予唯不食嗟来之食",他 决不接受被"喂"这种丧失 人格的"施舍",甘愿活活 饿死。此人骨气之盛,令人 惊叹。后汉书由此引申为: "志者不饮盗泉之水, 廉者 不受嗟来之食"。古训言简 意赅,为有志者,清廉者的 行为准则。

> 做官的人应该 比常人更优秀,当 然更应该自觉"不 受嗟来之食"。然

与人们的愿望相反, 今天,不少官员嗜好"嗟 来之食",来者不查不问, 照单全收。其后果,岂止 是"肚子痛",还锒铛入 "吃官司"

曹雷现在为译制厂导 演,不是官。为民也要"清 廉"。天上不会掉馅饼。随 意收受"嗟来之食",必然 欠下一笔人情债, 兴许接 踵而来的是没完没了的麻 烦 叫你吃得讲叶不出 时 下,物欲泛滥,一不小心就 会进"套"。还是谨慎为好, 为官为民都一样。因此 上,曹雷为一箱蓝莓的午 夜追查, 值得追述、玩味



期缩短,部分患者还可能 出现月经前后点滴出血, 严重的患者可以导致贫 血,比如白莉这种情况。

子宫肌瘤的手术指征 包括:1.肌瘤大干(或者等

于)5cm;2. 肌瘤伴有恶性 病变可能;3.黏膜下肌瘤; 4.肌瘤造成贫血等。此外, 对于具有手术指征的妇女 也可短期随访。对于进入 围绝经期的妇女, 由于雌

激素水平下降,均有自愈 的可能。白莉接受保守治 疗 3 个月症状得到改善, 随访至今。(作者为上海 交通大学附属第六人民医 院副院长、妇产科教授)

七夕会 6. 赏心乐事

观赏网球赛 事,主要看运动 员, 但若稍稍留 心一下场上球童 的表现,那也是

一道不差的风景。一场正规比 赛,需配球童6名,他们的活 儿是递球、捡球、送毛巾饮 料、撑伞等,为保证球赛的顺 利进行,孩子们一刻不停忙乎 着, 机灵敏捷的模样儿十分可

大凡优秀球员,深谙球童 的帮衬作用。今年5月27日, 法国网球公开赛讲人里单第一 轮, 当塞尔维亚名将德约科维 奇与葡萄牙人索萨激战正酣 时,天空突降雨水,比赛中 断。这时, 一名男童迅速打开

状,微笑着招呼男童同坐一 椅,并接过雨伞,将自己的球 拍交给男童握着, 使他俩的身 份立即换位。接着, 小德又递 一瓶饮料给他并与之"碰瓶", 乃至谈笑甚欢。少顷, 小德将 目光转向看台,示意观众 向男童致敬。于是掌声四 起, 经久不歇……这巨星 和小童友好温馨的一幕,

说来不好意思,我这个业 余球手,也曾当过一回"球 童", 目是给2014年6月8日 刚获得法网女单冠军, 俄罗斯 美女网球名将莎拉波娃捡球, 有幸哦?

是多么令人震撼啊!

那是莎娃 16 岁时的事。一 明媚,清风习习。我和一伙球

'单飞",有的还在带学生,但师 徒情笃,总喜欢黏在一起。不一 我给莎娃当"球童"

友,由李时勤教练陪同,在虹桥

路仙霞网球中心练球。这是我

们每周约定的日子,已经坚持

了10年。我们的水平虽已能

周宪法

会,忽听有人在喊:"莎娃出来 训练了,快看美女哇!"于是,我 们涌向东片场地,隔着网墙看

莎娃是为参加上海女子巡 回赛首次来沪。她这天练的是 "上手发球",陪练是她的启蒙 个星期六的上午,初夏的阳光 教练老爸。发球,是网球战术 异常重要的一环,它是指球手

在发球区域,用拍子将抛起的球 击入对方场地的技术动作。它既 可直接得分, 还能控制对手取得 主动, 因而高手们无不视发球为 制胜手段。不多时, 莎娃练得满 脸汗珠, 莎爸叫停休息, 不料他

> 竟走至我们面前, 语速极快 地说了一串听不懂的话,幸 好团队中一位绰号"乡下老 板"的, 早年曾跑俄罗斯卖 过皮茄克,学了-一点俄语。

他说:"莎爸是在问有谁愿意做球 童,给他女儿捡球?"李教练当即 点名叫我和"老板"担当此任。

这是美差, 也是累活。莎娃 每次训练两小时, 发球千余只, 即便我和"老板"各捡一半落球, 也会累得趴下不可。我自然明白 李教练的"用心",因为这段时间 我也在"回炉"发球,我的抛球与 知是何滋味了!

击球的衔接总难使他满意, 现在 他让我体验一下球童甘苦, 近距

离细察名家门道,也许不无裨益。 我和"老板"分工,他在底 线,我在中场。奇怪的是,莎娃 的球尽往端线打,较少落在中线,忙得"老板"不亦乐乎,大 汗淋淋, 我倒显得安闲。我趁暇 侧目偷睃莎娃击球英姿, 思绪不 由在"穿越"——花季的莎娃, 身长1米88,比1米85的费德 勒还要高些许, 因长得匀称, 让 人不觉身高马大, 相反却是面容 清纯, 仪态窈窕, 服饰讲究, 活 脱脱一个时装模特在打球! 时近 中午训练结束, 莎娃赠我们两只 答名球致谢. 如今我常傻想, 哪天李娜能

来上海, 再给她当一回球童, 不

现如今好些人总喜欢

管同钦 不谙柴米事, 却管油盐账 (餐饮业用语)

昨日谜面: 谤声四起 (四字电影名词)

谜底:黑白大片(注: 黑白,别解为"抹黑的话") 阳伞,为小德遮雨。小德见